

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 623/2012**2017/EØS/29/40**

av 11. juli 2012

om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF av 7. september 2005 om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner⁽¹⁾, særlig artikkel 11 annet ledd, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Polen har framlagt en begrunnet anmodning om endring av vedlegg II til direktiv 2005/36/EF.
- 2) Polen har anmodet om en endring av utdanningens innhold for yrket togleder (dyżurny ruch), et yrke som allerede er inkludert i vedlegg II til direktiv 2005/36/EF. Disse opplæringsprogrammene oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 11 bokstav c) ii) i direktiv 2005/36/EF ettersom opplæringen tilsvarer utdanningsnivået fastsatt i artikkel 11 bokstav c) i) i nevnte direktiv, gir et sammenlignbart faglig nivå og forbereder utøveren på et sammenlignbart nivå med hensyn til ansvar og funksjoner, slik det framgår av følgende lovgivning: lov om gjennomføring av reformen av utdanningssystemet av 8. januar 1999 (Republikken Polens offisielle tidende, 1999 nr. 12, punkt 96); lov om jernbanetransport av 28. mars 2003 (Republikken Polens offisielle tidende, 2003, nr. 86, punkt 789); infrastrukturministerens forskrift av 16. august 2004 om en liste over stillinger som er direkte knyttet til jernbanetraffikkens drift og sikkerhet, og vilkår som må være oppfylt av personer som innehar nevnte stillinger og fører jernbanekjøretøyer (Republikken Polens offisielle tidende, 2004, nr. 212, punkt 2152); infrastrukturministerens forskrift av 18. juli 2005 om alminnelige vilkår for jernbanetraffikkens drift og signalering (Republikken Polens offisielle tidende, 2005, nr. 172, punkt 1444).
- 3) Polen har også anmodet om at yrket togsjef (kierownik pociągu) tilføyes til vedlegg II til direktiv 2005/36/EF. Opplæringsprogrammene for dette yrket oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 11 bokstav c) ii) i nevnte direktiv ettersom opplæringen tilsvarer utdanningsnivået fastsatt i artikkel 11 bokstav c) i) i nevnte direktiv, gir et sammenlignbart faglig nivå og forbereder utøveren på et

sammenlignbart nivå med hensyn til ansvar og funksjoner, slik det framgår av følgende lovgivning: lov om gjennomføring av reformen av utdanningssystemet av 8. januar 1999 (Republikken Polens offisielle tidende, 1999 nr. 12, punkt 96); lov om jernbanetransport av 28. mars 2003 (Republikken Polens offisielle tidende, 2003, nr. 86, punkt 789); infrastrukturministerens forskrift av 16. august 2004 om en liste over stillinger som er direkte knyttet til jernbanetraffikkens drift og sikkerhet, og vilkår som må være oppfylt av personer som innehar nevnte stillinger og fører jernbanekjøretøyer (Republikken Polens offisielle tidende, 2004, nr. 212, punkt 2152); infrastrukturministerens forskrift av 18. juli 2005 om alminnelige vilkår for jernbanetraffikkens drift og signalering (Republikken Polens offisielle tidende, 2005, nr. 172, punkt 1444).

- 4) Polen har også anmodet om at yrket skipsmekaniker for innlands vannveier (mechanik statkowy żeglugi śródlądowej) tilføyes til vedlegg II til direktiv 2005/36/EF. Opplæringsprogrammene for dette yrket oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 11 bokstav c) ii) i nevnte direktiv ettersom opplæringen tilsvarer utdanningsnivået fastsatt i artikkel 11 bokstav c) i) i nevnte direktiv, gir et sammenlignbart faglig nivå og forbereder utøveren på et sammenlignbart nivå med hensyn til ansvar og funksjoner, slik det framgår av følgende lovgivning: lov om gjennomføring av reformen av utdanningssystemet av 8. januar 1999 (Republikken Polens offisielle tidende, 1999 nr. 12, punkt 96); infrastrukturministerens forskrift av 23. januar 2003 om yrkeskvalifikasjoner for og sammensetning av besetningen på fartøyer på innlands vannveier (Republikken Polens offisielle tidende, 2003, nr. 50, punkt 427).
- 5) Direktiv 2005/36/EF bør derfor endres.
- 6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for godkjenning av yrkeskvalifikasjoner —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Vedlegg II til direktiv 2005/36/EF endres som angitt i vedlegget til denne forordning.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 180 av 12.7.2012, s. 9, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 222/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg vedlegg VII (Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 18 av 21.3.2013, s. 29.

(1) EUT L 255 av 30.9.2005, s. 22.

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 11. juli 2012.

For Kommisjonen

José Manuel BARROSO

President

VEDLEGG

I vedlegg II til direktiv 2005/36/EF gjøres følgende endringer i nr. 4 under overskriften «i Polen»:

1) Fjerde strekpunkt erstattes med følgende:

«— togleder (dyżurny ruchu),

som innebærer

- i) åtte års grunntdanning og fire års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 45 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togleder og bestått kvalifikasjonseksamen, eller
- ii) åtte års grunntdanning og fem års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 63 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togleder og bestått kvalifikasjonseksamen, eller
- iii) åtte års grunntdanning og fem års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 29 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togleder, en praktisk opplæringsperiode på fem dager under tilsyn og bestått kvalifikasjonseksamen, eller
- iv) seks års grunntdanning, tre års ungdomsskoleutdanning og tre års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 29 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togleder, en praktisk opplæringsperiode på fem dager under tilsyn og bestått kvalifikasjonseksamen.»

2) Nytt femte og sjette strekpunkt skal lyde:

«— togsjef (kierownik pociągu),

som innebærer

- i) åtte års grunntdanning og fem års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 22 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togsjef, en praktisk opplæringsperiode på tre dager under tilsyn og bestått kvalifikasjonseksamen, eller
- ii) seks års grunntdanning, tre års ungdomsskoleutdanning og tre års yrkesrettet videregående opplæring med jernbanetransport som spesialisering samt et kurs på 22 dager som forberedelse til utøvelse av yrket som togsjef, en praktisk opplæringsperiode på tre dager under tilsyn og bestått kvalifikasjonseksamen.

— skipsmekaniker for innlands vannveier (mechanik statkowy żeglugi śródlądowej),

som innebærer

- i) åtte års grunntdanning og fem års yrkesrettet videregående opplæring med skipsmekanikk for innlands vannveier som spesialisering samt 24 måneders arbeidserfaring, herunder minst 18 måneder på fartøyer på innlands vannveier med håndtering av systemer for mekanisk framdrift og hjelpesystemer og seks måneder som kan omfatte erfaring med reparasjon av forbrenningsmotorer på skipsverft eller på serviceverksteder, og bestått kvalifikasjonseksamen, eller
- ii) seks års grunntdanning, tre års ungdomsskoleutdanning og fire års yrkesrettet videregående opplæring med skipsmekanikk for innlands vannveier som spesialisering samt 24 måneders arbeidserfaring, herunder minst 18 måneder på fartøyer på innlands vannveier med håndtering av systemer for mekanisk framdrift og hjelpesystemer og seks måneder som kan omfatte erfaring med reparasjon av forbrenningsmotorer på skipsverft eller på serviceverksteder, og bestått kvalifikasjonseksamen.»